

2007

CHAPTER 81

CHAPITRE 81

**Supplementary Appropriations Act
2006-2007 (2)**

**Loi supplémentaire de 2006-2007 (2)
portant affectation de crédits**

Assented to December 20, 2007

Sanctionnée le 20 décembre 2007

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$54,312,354.77 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 2006 to the thirty-first day of March, 2007 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume II, for the fiscal year ending March 31, 2007 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 54 312 354,77 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 2006 au 31 mars 2007, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au Budget supplémentaire, Volume II, de l'année financière se terminant le 31 mars 2007, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE
ORDINARY ACCOUNT

Department of Agriculture and Aquaculture.	\$ 1,511,146.98
Department of Business New Brunswick.	12,038,007.44
Department of Education.	1,120,604.96
Department of Environment.	114,664.30
Department of Family and Community Services.	2,009,483.84
Department of Fisheries.	1,071,320.42
General Government.	33,243,482.28
Legislative Assembly.	26,565.78
Department of Public Safety.	817,515.99
Department of Supply and Services.	336,916.47
Department of Tourism and Parks.	358,166.93
 Total Ordinary Account.	 \$52,647,875.39

CAPITAL ACCOUNT

Department of Health.	\$ 731,524.37
Regional Development Corporation.	929,998.06
Department of Tourism and Parks.	2,956.95
 Total Capital Account.	 \$ 1,664,479.38

Grand Total — Supplementary Estimates, Volume II, for the fiscal year ending March 31, 2007, not otherwise provided for. \$54,312,354.77

ANNEXE
COMPTE ORDINAIRE

Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture.	1 511 146,98 \$
Ministère des Entreprises Nouveau-Brunswick.	12 038 007,44
Ministère de l'Éducation.	1 120 604,96
Ministère de l'Environnement.	114 664,30
Ministère des Services familiaux et communautaires.	2 009 483,84
Ministère des Pêches.	1 071 320,42
Gouvernement général.	33 243 482,28
Assemblée législative.	26 565,78
Ministère de la Sécurité publique.	817 515,99
Ministère de l'Approvisionnement et des Services.	336 916,47
Ministère du Tourisme et des Parcs.	358 166,93
 Total du compte ordinaire.	 52 647 875,39 \$

COMPTE DE CAPITAL

Ministère de la Santé.	731 524,37 \$
Société de développement régional.	929 998,06
Ministère du Tourisme et des Parcs.	2 956,95
 Total du compte de capital.	 1 664 479,38 \$

Total général — Budget supplémentaire, Volume II, de l'année financière se terminant le 31 mars 2007 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu). 54 312 354,77 \$